

JURNAL

**EFFECTIVITÉ DE L'UTILISATION DU MEDIA DE L'IMAGE DANS
L'ENSEIGNEMENT DE FRANÇAIS À SMK NEGERI 1
PANTAI CERMIN**

Disusun dan Diajukan oleh :

DESI SYLFIA


No du Rég : 2103331009

**Telah diverifikasi dan dinyatakan memenuhi syarat
untuk diunggah pada jurnal online**

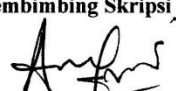
Medan, Maret 2015

Menyetujui,


Pembimbing Skripsi I


Dr. Irwandy, M.Pd
NIP.19580316 198403 1 001

Pembimbing Skripsi II


Dr. Evi Evivanti, M.Pd
NIP. 19650103 199303 2 001

Editor Jurnal


Nurilam Harianja, S.Pd, M.Hum
NIP. 19770121 200312 2 004

EFFECTIVITÉ DE L'UTILISATION DU MEDIA DE L'IMAGE DANS L'ENSEIGNEMENT DE FRANÇAIS À SMK NEGERI 1 PANTAI CERMIN

Desi Sylfia
Dr. Irwandy, M.Pd
Dr. Evi Eviyanti, M.Pd
Département des Langues Étrangères
Faculté de Lettres et d'Arts
Université de Medan
Mél : hexagonefrance12@gmail.com

RÉSUMÉ

Cette recherche a pour but de savoir l'effectivité de l'utilisation du media de l'image dans l'enseignement de français à SMK Negeri 1 Pantai Cermin et savoir l'expérience des lycéens après avoir utilisé le media de l'image dans l'apprentissage de français. La méthode que l'on utilise dans cette recherche est celle de descriptive qualitative. Source de donné de la recherche est le professeur de SMK Negeri 1 Pantai Cermin. Basé sur le resultat de la recherche, on peut tirer la conclusion que l'utilisation du media de l'image dans l'enseignement de français est efficace d'améliorer la maîtrise de vocabulaire des lycéens de classe XI de séction de l'hôtellerie. Cela est renforcé de résultat du test qui atteint à KKM (standard critère minimum) dont le pourcentage est plus de 60 %. Ensuite, d'après le résultat d'enquête qui a été partagé aux lycéens de classe XI de séction de l'hôtellerie de SMK Negeri 1 Pantai Cermin, montre que l'utilisation du media de l'image dans l'enseignement de français peut tirer l'intêret et la motivation des lycéens devenant actifs à apprendre de français.

Mots-Clées : *Média d'Apprentissage, Média de l'Image*

INTRODUCTION

L'éducation est l'une des éléments importants dans la vie, et toutes les personnes ont le droit d'accéder à une éducation, à partir de l'école primaire jusqu'à l'université. En Indonésie, l'éducation prépare pour les apprenants à devenir un citoyen qui a un engagement fort et consistant pour défendre son pays.

En fait, l'enseignement est un processus de transmettre des connaissances (savoir, savoir-faire et savoir-être) qui implique non seulement l'enseignant et les apprenants comme deux acteurs principaux, mais aussi d'autres éléments, comme par exemple : le curriculum, le syllabus, l'approche, la méthode et la technique

d'enseignement, le manuel, et le média. Ce dernier joue un rôle aussi pertinent dans l'enseignement de la langue, y compris du français, comme le support pour atteindre à la réussite du processus d'enseignement-apprentissage dans la classe de langue.

Et selon Cuq (2003 : 163), les rapports entre les médias et le didactique des langues sont constants et nombreux : tout d'abord parce que les médias peuvent servir à diffuser des contenus d'apprentissage de la langue (par exemple : les méthodes télévisées, les méthodes vidéos, les cours radiophoniques, les cours sur Internet) ; ensuite parce que les satellites de transmission direct ont permis de donner un accès à des programmes authentiques français dans un grand nombre de pays du monde ; enfin parce que les médias sont souvent abordés en tant que tels dans des enseignement pour développer chez les apprenants une compétence médiatique.

Pour apprendre la langue, l'enseignant doit avoir le média d'apprentissage pour que les lycéens soient plus motivés. Hamalik dans Arsyad (2009 : 15) affirme que *“Pemakaian media pembelajaran dalam proses belajar mengajar dapat membangkitkan keinginan dan minat baru, membangkitkan motivasi dan rangsangan kegiatan belajar, dan bahkan membawa pengaruh-pengaruh psikologis terhadap siswa”*.

C'est-à-dire que l'utilisation du média d'apprentissage dans le processus d'apprentissage peut apparaître le désir et le nouveau intérêt, la motivation et aussi donner l'influence psychologique aux lycéens.

Il y a beaucoup de médias dans l'apprentissage, l'un des medias est le média de l'image. Le media de l'image est le média qui est utilisé plus dominant et plus facile à comprendre. Il a pour d'intéresser les lycéens pourqu'ils soient actif et créatif.

En l'appliquant, le professeur, comme le personnage primaire dans le processus de l'apprentissage, doit avoir beaucoup de façons pour tirer l'attention des lycéens. En outre, il y a beaucoup de facteurs qui affectent les lycéens, par exemple les facteurs intérieurs et extérieurs. Les facteurs intérieurs peuvent être la motivation, l'intelligence, l'habitude et la confiance. Les facteurs extérieurs sont les professeurs et la technique d'apprentissage.

Cela est renforcé par l'opinion de Sugandi, 2000 (dans le site <http://www.sarjanaku.com/2012/11/pengertian-pembelajaran-menurut-para.html>) disant que *“berhasil tidaknya suatu proses pembelajaran dipengaruhi oleh faktor internal dan faktor eksternal. Faktor internal meliputi antara lain minat, kecerdasan, rasa takut, rasa percaya diri, dan sebagainya. Sedangkan faktor eksternal antara lain adalah fasilitas belajar, metode pembelajaran, media pembelajaran, lingkungan belajar dan sebagainya.”*

C'est-à-dire que la réussite de processus d'apprentissage dépend à deux facteurs : interne et externe. Celui d'interne sont l'intérêt, l'intelligence, la peur, la confiance etc. Celui d'externe sont les facilités d'apprentissage, les méthodes d'apprentissage, les médias d'apprentissage, la nuance d'apprentissage etc.

Dans l'apprentissage d'une langue étrangère précisément le français, nous devons bien maîtriser quatre compétences fondamentales : écouter, parler, lire et écrire . Ce cas est en accord avec l'opinion de Vallette dans Kokasih, (2004 :2) les quatre compétences primaires sont : *“la compréhension orale, la production orale, la compréhension écrite et la production écrite”*.

Pour comprendre et maîtriser toutes ces compétences, le vocabulaire devient la chose plus importante dans le processus de ces apprentissages. En général, le vocabulaire est un ensemble des mots qui dispose une personne. Il se compose des mots d'une langue considérées dans leur histoire, leur formation, leur sens.

Le vocabulaire est un élément important dans l'acte de langage. En parlant, les étudiants font une action pour débiter la conversation, poser une question, demander de l'aide, aborder une personne, exprimer le bonheur des sentiments, inviter et clore la conversation. En écrivant, les étudiants doivent avoir la compétence pour exprimer les idées et faire une conclusion. Alors, le manque de vocabulaire va déranger la compétence linguistique.

Kigouk et Stadler (2012 : 9) expliquent que “tu trouveras ci-dessous différentes méthodes pour apprendre ton vocabulaire. Des méthodes simple, des méthodes avancées, des méthodes combinées”. Cette recherche utilise les méthodes avancées. Les méthodes avancées ont beaucoup de types. Mais dans cette recherche utilise le type association mot et image.

Aujourd'hui les lycéens trouvent des difficultés quand ils apprennent le français à cause de la maîtrise de vocabulaire qui n'est pas suffisante pour approfondir le français plus fort. Le manque de vocabulaire peut provoquer plusieurs problèmes dans le processus d'apprendre le français. Le vocabulaire comme l'élément plus important que tous les lycéens possèdent et jouent le rôle primaire quand ils veulent développer leur compétence.

Selon l'observation et l'entretien informel avec le professeur de français de SMK Negeri 1 Pantai Cemin, elle a implémenté que le média de l'image est assez efficace dans le but d'enrichir le vocabulaire des lycéens pour qu'ils soient actifs et la situation de l'apprentissage devienne agréable. C'est pourquoi, il est nécessaire d'utiliser une variation de méthode qui met les lycéens comme la partie d'un système qui coopèrent activement un résultat optimal dans l'objectif de l'apprentissage.

Avant d'utiliser le média de l'image, le professeur de SMK Negeri 1 Pantai Cermin utilise la méthode de la conférence, si bien que les lycéens ne s'intéressent

pas avec cette méthode. En outre, elle pense que cette méthode n'est pas efficace d'atteindre la bonne note des lycéens. La note obtenue des étudiants après avoir appliqué cette méthode est de 60. Cette note n'atteint pas encore à la critère de réussite d'apprentissage KKM (*Kriteria Ketuntasan Minimal*). Dans KKM, les lycéens doivent obtenir la note 75 au cours de français. Enfin, le professeur de SMK Negeri 1 Pantai Cermin change cette méthode en utilisant le média de l'image.

La fonction des médias actuellement est pour apprendre à visualiser quelque chose qui ne peut pas être vu ou difficile de voir qu'il est clair et peut provoquer ou d'améliorer la perception de l'un de la compréhension. Selon Arsyad (2009:15) *fungsi utama media pembelajaran adalah sebagai alat bantu mengajar yang turut mempengaruhi iklim, kondisi, dan lingkungan belajar yang ditata dan diciptakan oleh guru*. C'est-à-dire la première fonction du média de l'apprentissage est pour aider le processus d'enseigner en influençant la condition et l'ambiance de l'apprentissage dirigé et créé par le professeur.

Le média de l'image pourrait impliquer l'activité et la créativité activement des lycéens dans la classe. Selon le professeur de français, le média de l'image peut augmenter bien le processus d'augmenter et d'enrichir le vocabulaire chez les étudiants. Comme le vocabulaire français est assez difficile à mémoriser, le professeur a besoin des techniques d'apprentissage qui doivent être variées. Voilà pourquoi le média de l'image comme le plus efficace comme il existe les images très variées qui vont stimuler les lycéens de mémoriser le vocabulaire.

MÉTHODOLOGIE

Bishop dans Ingebretsen (2009 :13) définit que "le vocabulaire comme des représentations mentales de mots stockés dans le mémoire de l'individu, contenant des informations sur la forme phonologique du mot et la représentation de son sens".

Latuheru (1988 :14) définit le média d'apprentissage est tous les supports utilisés dans le processus d'apprentissage dont le but est de transmettre le contenu d'apprentissage des enseignants aux apprenants.

Arsyad (2009: 91) exprime que *media gambar dapat memperlancar pemahaman dan memperkuat ingatan, gambar dapat pula menumbuhkan minat siswa dan memberikan hubungan antara isi pelajaran dengan dunia nyata*.

C'est-à-dire que le média de l'image peut effectuer la compréhension, stimuler l'intérêt des lycéens et donner la relation parmi les matériaux au cours et à la vie actuelle. Les buts d'utilisation d'images sont: 1) Traduire le symbole verbal; 2) Fixer et rendre concrète les mauvaises impressions d'illustration verbale; 3) Fournir une illustration du livre; et (4) Encourager la motivation à apprendre et à animer la salle de classe.

Cette recherche utilise la méthode qualitative. Moleong (2006 : 6) dit que, “*Penelitian kualitatif adalah penelitian yang bermaksud untuk memahami fenomena tentang apa yang dialami oleh subjek penelitian, misalnya perilaku, persepsi, motivasi, tindakan, dan lain-lain secara holistik, dan dengan cara deskripsi dalam bentuk kata-kata dan bahasa pada suatu konteks khusus yang alamiah dan dengan memanfaatkan berbagai metode ilmiah*”.

C’est à dire que la recherche descriptive est la recherche dont le but est de comprendre le phénomène de tous les trucs subis holistiquement par le sujet de l’observation, par exemple la caractère, perception, motivation, action, etc. D’une façon descriptive en quelques termes et langues, dans une contexte spécifiquement en utilisant la méthode scientifique.

La recherche se passera à SMK Negeri 1 Pantai Cermin au mois janvier 2015. Source de donnée de la recherche est le professeur de SMK Negeri 1 Pantai Cermin. Dans cette recherche, on utilise quelques instruments supplémentaires pour compléter les données et le résultat de la recherche. Ce sont : l’enquête, la documentation et la note des lycéens.

RÉSULTAT DE LA RECHERCHE

Le thème abordé dans cette recherche est *La Vie Quotidienne*. Réalisation de ces études ont été réalisées trois rencontre. La réalisation de cette recherche s’était passé le mercredi à 07h45 dans la classe XI de séction de l’hôtellerie dans laquelle il y avait 30 étudiants. Basé sur le scénario d’enseignement ou RPP, le thème *La vie quotidienne* était enseigné dans trois rencontres.

La première rencontre, il s’agit de présenter et expliquer la conjugaison du verbes par rapport au thème abordé. Ce sont *se lever* et *se laver* pour les verbes se pronominaux, *regarder* pour le verbe regulier, et *aller* pou le verbe irregulier. La deuxième rencontre, il s’agit d’expliquer la concordance du temps présent, par exemple : Aujourd’hui, ce matin, ce soir, etc. La troisième rencontre, il s’agit de faire l’évaluation d’apprentissage en utilisant du media de l’image.

Dès le résultat du test montre que la valeur moyenne de la classe de français XI de séction de l’hôtellerie était 70. Cette valeur attenait le Standart Critère Minimum (SKM). Le nombre total des lycéens qui obtennait plus que la valeur moyenne était 21 lycéens de 30 lycéens suivant le test.

Sur la base de catégorie de la note à SMK Negeri 1 Pantai Cermin, les résultats des lycéens dans ces tests peuvent être décrit comme suite : 10 lycéens gagnaient très bonne note dans la catégorie (81-100); 11 lycéens étaient dans la catégorie (61-80); 7 lycéens étaient dans la catégorie adéquate ou moyen (41-60); et 2 lycéens qui obtiennent moins de valeur à la catégorie, car obtenir la valeur de 65 ce qui signifie que la valeur est inférieure à la SKM.

Après cela, pour avoir la description complète et détaillée, on a fait l'entrevue formelle avec le professeur de français de SMK Negeri 1 Pantai Cermin. Cette entrevue s'est passée après avoir terminé le troisième rencontre de cours français dans la classe XI de section de l'hôtellerie, le mercredi, 28 janvier 2015. Il y avait six questions que l'on a posé au moment là. Basé sur cette entrevue, on peut tirer la conclusion que le média de l'image était très bien à tirer l'intérêt des lycéens. Cela pouvait augmenter la motivation, la force de création des lycéens, l'atmosphère des lycéens dans le processus d'apprentissage.

Ensuite, Pour renforcer le résultat obtenu précédent en faisant l'entrevue avec le professeur de français de SMK Negeri 1 Pantai Cermin, il est nécessaire d'obtenir les opinions des lycéens : avant d'implémentation de média de l'image et après d'implémentation de média de l'image. Dans la réalisation de ce processus, on a déjà partagé l'enquête dans laquelle il y avait six questions que l'on a posé vers l'utilisation de média de l'image dans la classe de français. Selon le résultat de l'enquête montre que l'utilisation du média de l'image dans l'enseignement de français pouvait augmenter la compétence de français des lycéens, surtout celle de vocabulaire, parce que'en utilisant le média de l'image était capable d'animer la situation dans le processus d'apprentissage de français. Ils étaient très heureux et coopératives. Par conséquence, cette situation facilitait les lycéens à absorber la leçon qu'ils apprennaient.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Basé sur le résultat de la recherche présenté dans le chapitre précédent, donc on peut tirer les conclusions comme suite :

1. Après avoir appliqué bien le média de l'image dans le processus d'apprentissage de français dans la classe XI de section de l'hôtellerie à SMK Negeri 1 Pantai Cermin, on peut dire que le média de l'image était bien accueilli par les lycéens. Cela était prouvé qu'ils étaient très enthousias et devennaient plus heureux à apprendre le français qu'auparavant. En plus, l'utilisation de média de l'image dans l'apprentissage de français pouvait augmenter activement la motivation et l'intérêt des lycéens.

L'utilisation de média de l'image dans l'apprentissage de français pouvait aider les lycéens à se souvenir des vocabulaires de français sans avoir de peur de faire malcompris. C'est parce que le média de l'image donnait complètement l'illustration d'un mot. Cela facilitait les lycéens à comprendre bien des vocabulaires donné par le professeur dans l'apprentissage de français

2. En se fondant avec les faits obtenues quand le professeur implementait le média de l'image dans l'apprentissage de français, le résultat de l'entrevue formelle avec le professeur de français, l'enquête qui était partagé aux lycéens de SMK Negeri 1 Pantai Cermin et le résultat du test,

montre que l'utilisation de média de l'image était efficace à faciliter les lycéens à étudier le français. Cela est prouvé par la note des lycéens qui a atteint au SKM (le standard critère minimum). Après cela, le média de l'image qui était utilisé par le professeur de français de SMK Negeri 1 Pantai Cermin pouvait augmenter la motivation, la créativité, et l'atmosphère de la participation des lycéens dans le processus d'apprentissage de français.

BIBLIOGRAPHIE

- Arsyad, Azhar. 2009. *Media Pembelajaran*. Jakarta : Raja Grafindo Persada
- Ingebretsen, Anita. 2009. *L'apprentissage du vocabulaire et le rôle de stratégies*. Universitet i Oslo
- Kokasih, E. 2004. *Kompetensi Ketatabahasaan dan Kesusastraan*. Bandung : Yrama Widya.
- Latuheru, D. John. 1988. *Media Pembelajaran dan Proses Hasil Belajar Mengajar Masa Kini*. Jakarta: Depdikbud Dikti P2LPTK
- Moleong, Lexy. J. 2006. *Metodologi penelitian kualitatif*. Bandung ; Remaja Rosdakarya
- Sugandi, 2000 (dans le site <http://www.sarjanaku.com/2012/11/pengertian-pembelajaran-menurut-para.html>) consulté le 26 janvier 2015